



VOLUME NINE

AUGUST

NUMBER EIGHT

## Pioneering With Our Colporteurs In Laos

H. W. Peterson

Resting on the southern borders of Yunnan, China with Burma and Thailand to the west, Communist North Vietnam and the Republic of South Vietnam to the east, and Cambodia to the south, lies the Kingdom of Laos. It was formerly a part of French Indo-China, but received its independence in the years following the second World War. Laos is a large and needy mission field with a population somewhere between two and three million, made up of many mountain tribes as well as Lao, Thai and Chinese people. The northern half is very mountainous with few roads and towns. Transportation of people and products is accomplished mostly by plane. With the help of American aid in the form of road building, machinery and technical skill as well as funds, new roads are under construction, and advancement is being made in many lines.

Our pioneer missionaries to Laos are Pastor and Mrs. R. C. Hall and their three children. They are located in the northern section at a small town called Namtha. During their brief period, some real pioneering has been done. Land had to be secured and cleared for the construction of a home, church and school. Our colporteur from Cambodia, Brother Tran Tran and I had the privilege on our recent itinerary to spend three days, including the Sabbath, with the Halls. We also visited several of the tribal people living in the mountains.

Soon after their arrival, and as soon as they were settled, the Halls

commenced work among the Black Thai people, living in a valley not too far from Namtha. Buddhism and spirit worship has a strong hold on the natives in this part of Laos. In recent months the Halls have directed more of their efforts among the mountain people, of whom there are many tribes. The Maeos wear their hair in turban style with no cloth wrapped around. Heavy silver rings around the neck and a red bandana around the waist make up their customary dress. Another mountain tribe known as the Yaos also wear their hair in turban form with the cloth wrapped around. Some crop their hair short. A third tribe called the Luntan people live in

extremely primitive conditions, smoking opium very heavily and worshipping spirits.

Our missionary work in Laos is just in its beginning stages. Pioneering has its thrills, but also its difficulties. At the time of our visit, Pastor Hall had baptized six nationals, and others are in school studying and preparing for baptism.

Medical services in the country are not adequate to care for the sick. Laos has no hospital to care for lepers, nor for those mentally ill. The influence of our Bangkok Sanitarium and Hospital reaches far into Laos. Here we met people in our canvassing work who had been to



Sdr/sdri R. C. Hall dengan ketiga orang anaknya, Janice Ricky dan Mark, bergambar dihadapan rumahnya dipekan Namtha.

Pastor and Mrs. R. C. Hall beside their home in Namtha. With them are their three children, Janice, Ricky and Mark



Sdr Tran Tran dengan seorang ibu suku Luntan yang mendukung anaknya.



Brother Tran Tran pictured with a woman and child from the Luntan tribe our Bangkok hospital and were very friendly to us, and begged us to open up a hospital in their city. The right arm of our message has already done much good for our cause by opening doors, creating good will, establishing confidence and winning friends. For more than a year, Brother Tran and I had been working for a dream to come true.

(Concluded next month)

Suku Yaos memakai kalong leher yang berat diperbuat dari perak.



Yaos tribesmen are seen here with the heavy silver rings around their necks.

## Announcing A New Bible Course in Chinese

We are happy to announce the addition of a new Bible Course on the Life of Jesus for our Chinese section of the Voice of Prophecy. We have named it "The Light of the World." This 32 lesson course is replete with new and old discoveries on the life of the greatest Man who ever lived. Much time and effort has been put into this course to make it interesting, helpful and attractive. Each lesson is well illustrated, with suitable pictures, poems and prayers. A beautiful diploma in three colors is awarded on completion of the course.

The course is designed for Correspondence schools primarily, but will also prove useful for pastors, church elders and Bible workers who wish to use the lessons for group studies.

If you wish to enroll yourself, send in your name and address to Voice of Prophecy, Box No. 1200, Singapore. If you desire lessons for Correspondence Schools or class studies, write to Malayan Signs Press, 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13.

### SIDANG ADVENT MISSION

President ..... R. A. Pojan  
Sec'y-Treasurer ..... K. T. Koag  
730 Dunman Road, Singapore

## A Message From Malacca

R. Tilstra

The city of Malacca is unique among the cities of Malaya. Before being governed by three European powers it was the center of a powerful Sumatran-Malayan kingdom. Malacca is the oldest sea port in Southeast Asia. Some of its citizens attended mass conducted by the famous Francis Xavier, and for the last 400 years, three major world religions have coexisted within its boundaries. If you were to come for a visit—and we hope you do—it would not take me very long to prove this last statement for everywhere we go, we see numerous Moslem mosques, Buddhist temples and Catholic churches and schools.

Now all of these people need to know that Jesus is coming back to take His children home, and so the brethren in Singapore asked Brother Radja Iman Madora and the Tilstras to go to Malacca and help the Lord in preparing His children for the Kingdom.

We have been here for eleven months, and sincerely wish we could give a more glowing report. But we are sure that as we cooperate more and more closely with the Lord, the harvest will increase.

As a result of our first series of meetings, we have had about 12-

15 individuals join us fairly regularly in our Sabbath service. Some of these are preparing for baptism. We also conduct a children's Sabbath School and this has become very popular with ten youngsters.

The necessary papers have been obtained and the proper arrangements made so that we can start our welfare work in the month of June. This, coupled with our health-education program, promises to be a good method of showing the population of Malacca what real Christianity is like. The way we do this is to go to a village with our generator, projector and screen. We show some movies, including some on the subject of health. We also give them a little talk, showing them how they can enjoy better health. We try to find the names of those who need help with food and clothing. In addition to this, we plan to enroll the interested ones in the soon-to-be-finished health course.

On the schedule for next August is another series of meetings when we hope to be able to reach a larger group of people than we have reached so far.

Whenever we see some of our fellow-believers, we are often asked how things are going in Malacca. We hope that this will give you an answer. We need your prayers.

I could, and probably should, have closed this report at the end of the previous sentence. But when I say, we need your prayers, I really mean it. This was not meant as a convenient closing sentence at the end of a report. God's work will only prosper, anywhere, as we pray for one an-



other. What we need to fear is not defective methods of evangelism, but defective consecration to the cause of God. This can only be remedied by prayer. We are praying for you, please remember us in your prayers. We need your prayers.

**THAILAND MISSION**

President ..... W. A. Martin  
 Sec'y-Treasurer ..... Edward Lim  
 P. O. Box 1224, Bangkok, Thailand

**Village Work in Thailand**

An interesting letter has been received at the Union office, from Brother A. L. Sherman in Bangkok. Brother Sherman and his family were brought from the United States to oversee the building program at the Bangkok Sanitarium and Hospital, but like a true missionary, he was not content to confine his activities to his every-day work, he had a real desire to get out of the city and bring Christ to the villages. He and his wife, with others assisting, started with work in one village, and were soon working in four. We will now quote from parts of his letter.

"Every Sabbath afternoon Brother Baldwin and I, with a group of nurses and a doctor, visit three villages. At the village we hang up the song sheets. These consist of a number of youth songs that the nurses have written in Thai, such as "Come to Jesus," "He loves Me Too," and "Jesus Loves Me." Oh how they love to sing, accompanied by my wife on the accordion. I am sure that it thrills the heart of God as it does mine to hear them sing His praise.

"After the song service, they fold their hands and bow their heads while prayer is offered. After prayer Brother Seri tells them a Bible story, illustrated on the flannel board. Then Miss Rogers, and Public Health students, give a short talk on healthful living. These lectures the villagers like very much.

"Brother Pyroon from the Mission, presents the Voice of Prophecy, gives and passes out the lessons for the following week. I might say that up to date he has received over 100 enrollments in the four villages. Brother Pryoon and Brother Seri have been a wonderful help in the village work.

"After the service, the doctor

Gambar para guru dan penuntut sekolah latihan kita di Ubol. Baris depan dari kiri kekanan tampak sdr/sdr Palmer Wick dan sdr/sdri S. T. Soh dengan anak2.



This pictures shows the teachers and students of the training school in Ubol. Front row from left to right pictures Pastor and Mrs. Palmer Wick, and Pastor and Mrs. S. T. Soh with their children.

of the day will see and treat those who are sick. Dr. Thrasher and Dr. Oliverio have given faithful service in this work. The medical work has done much to break down the prejudice of the village people. In one of the villages, the teacher of the Wat school opposed us, and tried to break up the meetings. Dr. Thrasher gave a few medications, and today this is our best village.

"Sunday evenings we take a boat across the river to a Wat school. Here the lights are hung up and the small generator started. In addition to the regular program, Bible pictures are shown. Each week around 400 village people in these villages hear of the loving heavenly Father, of Jesus and His soon return.

"Now as we are about to leave Thailand, we are leaving our hearts behind in these villages, and not only in these villages but in the thousands of villages where the name of Jesus has never been taught."

Mr. and Mrs. Sherman and their family will soon be leaving Bangkok for Indonesia. Brother Sherman has been asked to go to Bandung to help in their hospital building program there. They will be greatly missed in Bangkok for their missionary zeal. We know that their enthusiasm for village work will prove a blessing in their new field.

Editor

**Temporary Training School in Thailand**

**S. T. Soh, Ministerial Secretary, Thailand Mission**

Our work in Thailand is surely moving forward. The day which the Mission had looked forward to, when a training school could be set up for the training of our workers, did come on March 16. Plans were laid and much work was done in getting material ready in time for the intensive training school in Ubol. There were 20 students in all, and we thank God for this fine group of Bible workers, teachers and students, and for their great desire to learn more of soul-winning methods.

The school offered the following courses: Public Evangelism, Personal Evangelism, Pastoral Ministry, Prophetic Guidance, Church Organization, Music and Speech. Pastor and Mrs. Palmer Wick, Brother Kokchee and the writer were the instructors.

The students and teachers had good times, eating, living, studying and worshipping together. All greatly appreciated the courses offered, and want to come back again next year. In the classes, we sought to instruct them as well as to train and challenge them to be equal to the sacred task with which Jesus has entrusted them. We were very much impressed by

To Page 6



Penuaian di Haadyai. Dari kiri kekanan, sdr2 Shi Swee Lim, Lee Chiat Shiang dan sdr1 Wu Hwei Pin.



The three newly-baptized members in Haad Yai whose story appears below. They are Mr. Shi Swee Lim, Mr. Lee Chiat Shiang and Mrs. Wu Hwei Pin.

## Haad Yai Church Activities

**K. S. Wong**

Although the number of our church members is not great, the members willingly help to spread the gospel. The weekly Home Missionary reports show steady progress.

Recently three new members were baptized by Pastor W. Kon in the Haad Yai River. One of these was Sister Wu Hwei Pin, a midwife. Two years ago, she attended the evangelistic meetings conducted by Pastor Y. H. Phang. Later she joined the Bible class, and finally took her stand. Another of the newly baptized members, Brother Lee Chiat Shiang, a man of eighty years, is a reclaimed member. Recently, after years of being away from the church, he came to our Haad Yai Mission Hospital for treatment of his blinded eyes. After surgery by Dr. Gregory, his sight was restored. To show his gratitude for the blessings of God, he came back to the fold. The third new member, Brother Shi Swee Lin, is the son of the late Mr. Shi Chin Yong who donated a piece of land on which our mission hospital and church is built. Mr. Shi received his higher education in Australia, and is now working in a bank. Last year, he was invited by a friend to attend our Young People's meetings. Interest was aroused, and he attended the Sabbath services quite often. After several months of Bible studies, he decided to take his stand. His Buddhist mother opposed his decision, but after a visit from the author, in which he explained that the religion of Christ taught children to show filial duty to their parents, she consented. These new members need our prayers.

Our Young People's Society con-

sists of five nationalities: Chinese, Americans, Thais, Philipinos and Indians. Meetings held every Saturday night are interesting and instructive. The Sunshine Band sings for our hospital patients, and also in the Home of the Aged, where tracts are distributed to over 100 inmates. As a result, several old people come to our meetings. The Tell Twenty plan is also being used here, and over 200 people have been enrolled in the V. O. P. Correspondence school.

Another activity of our church has been the health lectures by Dr. Gregory. These preceded the sermons by the writer in the Hakka Association Hall, for a period of 12 nights. At the close of the meetings, 32 persons were awarded Bibles for faithful attendance. We are continuing to conduct a branch Sabbath School at the Hall to follow up the interest.

In a village about five miles from Haad Yai, Dr. Gregory suggested that we give free medical care to the Buddhist and Muslim farmers living there. Every Wednesday morning, Mr. Huang and the writer helped the program by inviting the sick people to come for free treatment, and distributing tracts. We plan to hold an evangelistic series soon in this village. Pray for our work here, that it may win many souls for His kingdom.

## An Investiture Service in Haad Yai Timothy Nathan

Upon the writer's arrival in Haad Yai in 1958, the M. V. Society was organized with the help of Dr. R. C. Gregory. Having been appointed sponsor of the Society this year, the writer, realizing the importance of working for the young people, organized Progressive Classes. We have to the present, 12 members.

Elder C. D. Martin of the Division, dropped by Haad Yai June 3 this year on his way from Bangkok to Singapore. There were 6 members ready for investiture, and we had a simple but inspiring program. Donna, Carol and Kathy Gregory, as well as the Wong children, David, Phyllis and Martha, were presented with pins. The other members of the class will soon have their pins too, and it is hoped that we can request some good folk from our headquarters to drop by again.

Our young people in Haad Yai are active and missionary-minded. Please pray for them, so that more work can be accomplished for the Master in this part of the world field.

Sdr Timothy Nathan dengan anak2 yang baharu menerima pingat K. O. M. di Haadyai.



Mr. Timothy Nathan, sponsor of the Haad Yai M. V. Society, with those recently invested.

## LAOS DISTRICT

District Leader ..... R. C. Hall  
Namtha, Laos

## Welcome to the Pangans H. C. Currie

Mr. and Mrs. Abel Pangan from the Philippines, are the answer to many prayers in our search for a dedicated young couple ready to serve the Master in the mission field of Laos. For nearly a year we have been trying to find some one who would be willing to pay the price of devoted service in the isolated mission station of Namtha, Laos. Finally the call was placed in the hands of Brother Pangan, a young, energetic, unmarried intern. Our call was for a married worker, and this resourceful young man was fully prepared for this "emergency." He immediately visited his fiancée,



Pengantin baharu, sdr/sdri A. Pangan



Mr. and Mrs. Abel Pangan

who was a student at Philippine Union College. They talked and prayed about it, and both felt that it was a definite call from God for service in a needy field.

Our call was urgent. The Halls were to leave on furlough the middle of June, and this new family was to take over responsibility for the work while the Halls were away. Brother Pangan and his fiancee, Miss Ophelia Aquino, set their wedding date for May 24. He was scheduled to leave for Laos two days later while she was to stay behind to finish work toward her B. A. degree before joining him in October.

It was a real pleasure to meet Brother Pangan in Saigon while he was en route to Laos. In spite of the fact that he had left behind him his bride of a few days, he was bubbling over with courage and enthusiasm. We are happy to welcome this young couple into mission service within this Union. We wish them God's blessing.

**BORNEO-BRUNEI-SARAWAK MISSION**

President ..... C. G. Oliver  
 Sec'y-Treasurer ..... P. R. Sibarani  
 P. O. Box 34  
 Jesselton, North Borneo

**An Empty Tomb**

**P. G. Miller**

It was a sweltering tropical Sabbath day as the writer and Brother

P. R. Sibarani, secretary treasurer of the B. B. S. Mission, and I drove along the dusty road that led to the small jungle village of Kionsom. We had just attended the regular Sabbath service at the small Dusun church in Kitabu. Brother Sibarani suggested that we visit one of our church members who was dying of cancer. In our conversation, he told of an empty tomb which had been constructed some years before by the late husband of our sick sister, Brother Gomirong.

After visiting our sick sister, and having prayer with her, we started out along the jungle trail to view the tomb. A young son of the deceased served as guide. After traversing about 200 yards of trail, we reached a high point overlooking a river valley. There, perched on the craggy summit was the tomb. A close examination of the interior revealed the fact that there were two iron-covered cement caskets inside the tomb. The door was made of steel. On the roof, the workmen had constructed a shelter which contained concrete benches, and a concrete table.

Gomirong was one of the first settlers in the Kionsom district. As a young man, he was strong and active, noted for his ability to travel over the jungle paths which wound across the mountain ranges. An intelligent and industrious man, he was often approached by his neighbors for advice and counsel.

Early in the year 1950, he called for his relatives and several important people in the village to meet with him. He announced to those who came that he wished to prepare a concrete tomb in which his wife and he could be

buried. He told them that the estimated cost would be from two to three thousand Malay dollars. He felt that it would be well to secure the approval of his relatives and friends, even though he was determined to carry out his plans in spite of possible opposition. His close relatives did object, but he insisted on moving forward with his plans. The first thing he had to do was to collect the necessary materials, most of which were imported, and more expensive than he had anticipated. His building plans also became more elaborate, and before he was through, MS6,000. had been spent.

His brethren in the church were concerned to see Gomirong spending so much money on this tomb. They told him that his non-Christian friends would not understand his motives. They pointed out that the upper part of the tomb which was equipped with seats and tables, might be regarded as a reception room for the evil spirits. Gomirong was counselled against the sin of human pride. Finally he began to realize his folly. The thought occurred to him that in the resurrection day, he might not be able to escape from the concrete tomb with the heavy steel door.

One day, Gomirong fell ill and despite the efforts of the village medicine man and the doctors, he grew steadily worse. He called his relatives together once more and confessed to them the foolish pride he had shown in having built the expensive tomb. He told them also of his fear that he might fail to hear the call "Come forth" on the resurrection morning. He earnestly entreated his relatives to bury him, not in the tomb, but



Mr. P. R. Sibarani with the son of the deceased, beside his father's empty tomb.

Sdr P. R. Sibarani dengan seorang anak lelaki almarhum berdiri disisi pusara yang kosong itu.





Published monthly as the official organ of the S. D. A. Union of Southeast Asia. 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13.

Yearly Subscription Price 50 cents (U.S.)

Editor ..... MRS. A. O. MAZAT  
Associate Editors, R. A. POHAN, C. Y. WU

SEVENTH-DAY ADVENTIST  
OF SOUTHEAST ASIA  
UNION DIRECTORY

- H. CARL CURRIE ..... *President*  
ROGER ALTMAN ..... *Secretary-Treasurer*  
K. T. KONG ..... *Asso. Secretary-Treasurer*  
S. J. LEE ..... *Auditor*  
DEPARTMENTAL SECRETARIES  
P. G. MILLER ..... *Educational*  
JAMES WONG ..... *M.V. & Temperance*  
V. E. KELSTROM ..... *S.S., H.M. & P.R.*  
G. H. COFFIN, M.D. .... *Medical*  
DANIEL GUILD ..... *Ministerial and*  
H. W. PETERSON ..... *Pub., V.O.P. & R.*  
Y. H. PHANG ..... *Associate Publishing*  
H. CARL CURRIE ..... *Religious Liberty*

in front of it and to the right with a plain concrete slab marking his burial place. When Pastor A. P. Siagian next visited the district, the request was repeated.

Today, the empty tomb at Kionsom testifies to the repentance of Gomirong and his simple faith in the resurrection.

From Page 3

their testimonies and the reconsecration of their lives for the finishing of the Lord's work in Thailand.

The Lord has blessed us abundantly, and we are very grateful for this. The Mission is looking forward to establishing a permanent training school in the near future.

News Notes

● Pastor and Mrs. H. C. Currie are glad to have their son David with them during the school holidays. David has graduated from South Lancaster Academy, and plans to return to the U. S. and enroll in Atlantic Union College for the fall term.

● Dr. R. J. Steele, from Youngberg Memorial Hospital in Singapore, is lecturing on health topics at the evangelistic effort now being conducted in the Malay church in Singapore by Pastor R. A. Pohan.

● Several students from Southeast Asia Union College have recently

Sabbath School  
Rally Day

By V. E. Kelstrom

September 26 is a very important Sabbath. The 13th Sabbath overflow offering received on that day will come to our own field, the FAR EASTERN DIVISION. Let us all do our very best to make this offering the largest in our history.

September 26 is also Sabbath School Rally Day. Every member is urged to bring at least one visitor on that day. Let us endeavor to double the attendance on Rally Day.

left for the U. S. where they will continue their education. Jimmy Low Chee Gin is on his way to La Sierra College, Miss Joyce Tan to Walla Walla College, and James Yang will be enrolling at Atlantic Union College. All three of these fine young people will be greatly missed from the Balestier Road Church in Singapore, where they have each been very active in the various phases of church work. We wish each one of them God's choicest blessings, as they prepare for His service.

● Mr. M. Lucas was recently honored at a reception in his honor at Youngberg Memorial Hospital. Mr. Lucas is retiring after many years of faithful service in the denomination. He has been with Youngberg Memorial Hospital since its founding in 1948.

● We welcome Mr. Saw Eng Chuan back to our Union after having completed his education at Philippine Union College. We take this opportunity to especially welcome his bride to our family of workers. Mr. and Mrs. Saw will be working in Kuala Lumpur, where he will be pastor of the English Church. May God richly bless their efforts there.

● Pastor and Mrs. Richard Hall and their three children are on their way back to America to enjoy a furlough which will mean a great deal to them after having been so isolated this past year in Namtha, Laos. We wish them a

safe journey, and a pleasant year's stay in America.

● Miss Lila Rae Fredrick arrived in Singapore on July 28. She will be heading the English department at Southeast Asia Union College. Prior to her recent furlough, she spent one term of service in the Philippines. We extend a warm welcome to Miss Fredrick as she joins our Union family of workers.

Literature Evangelists

H. W. Peterson

For Month Ended May, 1959  
Pub. Sec'y E. H. Wu  
Pub. Sec'y Do Binh

MALAYA MISSION

NAMES	HOURS	TOTAL
葉明 (Yap Ming)	195	\$ 473.60
曾道南 (T. N. Tsen)	66	1,433.30
Simbachelam	137	379.00
F. W. Leow	7	27.60
P. S. Yap	9½	16.20
馮佑培 (Y. P. Fung)	194	1,029.20
John Chew	120	146.00
H. C. Kwek	51	209.40
許太平 (T. P. Khor)	98	206.60
K. C. Khoo	138	178.80
林錦洲 (G. C. Lim)	155	456.70
黃鳳嬌 (F. K. W.)	46½	90.00
黃祥 (Wong Siong)	189	394.00
13 Colps.	1405	\$ 5,040.40

MALAYA MISSION STUDENTS

R. A. Currie	\$ 80.00
Lee Yew Tuck	66.00
Appa Rao	554.00
3 Colps.	\$ 700.00

CAMBODIA DISTRICT

Tran Tran	210	R.	44,780.00
1 Colp.	210	R.	44,780.00

THAILAND MISSION

Yung Yong	152	Ts.	5,395.95
Nai Choot			386.00
Office Sales			365.00
Miscellaneous sales			526.20
2 Colps	152	Ts.	6,673.15

VIETNAM MISSION

Nguyen duc Duc	250	Ps.	26,780.00
Truong Khoi	247		20,220.00
Truong Nga	247		20,220.00
Huynh tu Nhon	191		13,760.00
Truong trung Tho	161		8,540.00
Pham So	240		7,765.00
Pham Cuu	200		7,437.00
Phu Tai	153		6,690.00
Nguyen van Phi	240		5,130.00
Nguyen huu Thuong	134		4,470.00
Luong Huy			5,290.00
Pham Hong	192		3,385.00
Vo van Sau	56		2,550.00
Pham duy Thanh			594.00
Truong Ky			5,666.00
Le Hoang			3,456.00
Le Huong			3,030.20
Quach dai Nguyen			1,980.00
Cash Sale			780.00
18 Colps.	2311	Ps.	147,743.20



---

---

## PESUROH

BERITA PEKERJAAN TUHAN DI UNI ASIA TENGGARA

---

---

# *Menembus Laos Dengan Buku-Buku*

Oleh H. W. Peterson

Ada pun negara baharu Laos ini berbatas disebelah utaranya dengan daerah Yunnan dan Burma, kebarat dengan Siam, ketimur dengan Vietnam Utara dan Vietnam Selatan, dan keselatan dengan Cambodia. Dahulunya negara ini adalah sebahagian dari daerah yang disebut Indo-China-Peranchis, satu daerah yang taklok kebawah kerajaan Peranchis. Akan tetapi, sebagaimana juga dengan lain2 bahagian dari bekas daerah jajahan ini, Laos telah memperoleh kemerdekaannya yang penuh selepas Perang Dunia kedua. Penduduk negara baharu ini ada sebanyak kira2 tiga juta orang, yang tersebar-luas diserata pelosok, dan terdiri dari suku2 bangsa Lao, Siam dan China. Dibahagian utara terdapat daerah yang bergunong-ganang dan susah sekali untuk dimasuki dengan penduduknya yang amat jarang pula. Satu2nya alat pengangkut yang dapat menghubungkan satu tempat dengan tempat yang lain disitu ialah pesawat terbang. Tetapi usaha membina jalan2 raya dari dan keberbagai daerah2 kecil sedang dilaksanakan dengan segiat2nya sekarang ini. Dijangka dalam waktu yang tiada berapa lama hubungan dan pengangkutan dari satu tempat ketempat yang lain dalam daerah gunung-ganang ini akan dapat dijalankan dengan lancar.

Pengerja kita yang pertama sekali memasoki negara baharu Laos ialah sdr/sdri R. C. Hall bersama tiga orang anaknya. Keluarga ini memilih tempat tinggalnya disuatu pekan kecil diutara sekali, bernama Nam Tha, tiada berapa jauh dari watas Yunnan. Usaha yang pertama sekali dilakukan oleh keluarga perintis ini ialah mengikhtiarakan sebidang tanah diatas mana rumah kediaman, rumah sembahyang dan sekolah dapat didirikan. Pada waktu kunjungan penulis bersama sdr Tran Tran, seorang hamba penjual buku yang ulong

dari Cambodia, kenegara Laos ini untuk memperkenalkan buku2 dan penerbitan2 kita kepada penduduknya, kami telah berkesempatan tinggal bersama keluarga Hall selama tiga hari. Dalam perchakapan dengannya dapat kami mengetahui bahwa sebaik sahaja mereka tiba ditempat pekerjaannya ini, keluarga Hall terus melancharkan tugasnya menghubungkan penduduk suku Siam Darat, yang mendiami lembah2 sekeliling pekan Nam Tha itu. Ada pun kepercayaan yang telah berurat berakar dalam jiwa penduduk Laos ialah ajaran Buddha. Dan walau pun mereka itu tidak menantang ajaran Kristen sechara terus-terang, akan tetapi tingkhalakunya menunjukkan bahwa mereka itu sulit sekali untuk dihubungi atau didatangi dengan khabar selamat, apalagi untuk memenangnya. Tetapi dengan kebijaksana dan tekun sdr Hall mengarahkan usahanya bagi memperkenalkan Juruselamat kepada penduduk sekeliling pekan Nam Tha itu, yang mana terdiri dari berbagai suku bangsa kecil pula, seperti suku Siam Darat, suku Maeos, suku Yaos, Luntan dan sebagainya, yang masing2nya mempunyai adat dan resam yang berlainan pula. Diantaranya ada kaum lelakinya yang masih memelihara rambut panjang yang disanggolnya diatas punchak kepala. Setengahnya ada pula yang telah berambut pendek. Diantara suku2 bangsa yang banyak itu, suku Luntan adalah terbilang yang sangat terkebelakang sekali. Mereka ini penggemar madat dan perchayakan hantu2.

Sebagai dikatakan terdahulu, pekerjaan kita di Laos adalah dalam taraf permulaan. Tugas perintis sangat berat, tetapi bukanlah tanpa hal2 yang menarik dan menggembirakan hati. Kami berkesempatan melihat hasil dari usaha sdr Hall, iaitu enam orang jiwa yang telah dipemandikan. Sementara itu pelajaran Alkitab sedang diberikan

pula kepada beberapa orang lain yang menyatakan kesediaannya hendak menerima hidup yang baharu.

Usaha pengobatan kerajaan jauh daripada memuaskan dimerata negeri. Tiada satu pun rumah sakit khas didirikan bagi orang2 yang menderita penyakit kusta atau pun bagi orang2 yang sakit otak. Pengaruh rumah sakit kita yang dibandar Bangkok sudah menjaral juga kepedalaman Laos ini. Dalam usaha menjual buku2 kami dapat berkenalan dengan beberapa orang penduduk yang dahulunya pernah mendapat rawatan dalam rumah sakit kita tersebut. Mereka ini sangat menghargakan usaha baik kita bagi menolong dan menghiburkan orang2 yang sakit, dan dengan sungguh meminta kepada kita supaya usaha yang sedemikian itu dibuka pula didaerah mereka itu. Sesungguhnyalah tangan-kanan dari khabar selamat dapat membukakan pintu-hati orang bagi menghampiri takhta Allah!

Seperti dikatakan terdahulu maksud kedatangan sdr Tran Tran dan penulis kenegara Laos ini ialah hendak memperkenalkan buku2 dan penerbitan kita kepada penduduknya. Setelah lebih dari satu tahun lamanya kami mengandong maksud ini baharulah dapat terlaksana. Buku2 yang hendak kami jual itu kami pesan dari Singapura dan Saigon. Sungguh berliku2 jalan yang harus dilalui buku2 itu sebelum tiba di Vientiane, Laos. Pemereksaan pegawai2 chukai dan lain2 badan yang berwajib memakan waktu yang lama. Kerajaan sangat berhati2 memberi keizinan memasokkan bahan2 bacaan dari luar negeri, apalagi yang berbahasa China. Dan kebetulan pula bahagian terbesar dari buku2 yang kami bawa masuk itu ialah dalam bahasa China. Anchaman bahaya kemasyarakatan pengaruh Komunis sungguh nyata sekali dinegara baharu ini, sebab jiran2nya sebelah utara ada-



lah negara2 Komunis. Menurut aturannya buku2 kami itu harus dikenakan cukai, akan tetapi bila-mana kami terangkan dengan bersungguh2 kepada jawatan yang bersangkutan serta dengan ketegasan bahwa buku2 tersebut bukanlah barang perniagaan, melainkan semata2 tujuan penjualannya hanyalah karena hendak memperkenalkan khabar baik berkenaan keselamatan dan kesehatan kepada penduduk Laos, maka aturan cukai itu pun ditiadakan terhadap buku2 tersebut.

Hidup kita ini sesungguhnya satu perjuangan yang tak kunjong habis. Kita harus sentiasa memandang ke hadapan dengan pengharapan akan memperoleh kemenangan. Dalam perjuangan untuk menchapai kejayaan itu, disini penulis ingin mengemukakan enam syarat2 yang mutlak sekali, iaitu: **Perchaya**, "Sebagaimana kamu perchaya, demikianlah akan berlaku padamu." Yang kedua, **mendoa**, "Ada pun doa itu adalah alat yang diberkati Tuhan bagi menchapai kemajuan dan mempertinggi derjat orang perchaya." Kemudian, **sabar**. Kita harus memelihara jiwa yang panjang-sabar. **Kasih-sayang** dan budi **sopansantun** berkuasa mengatasi berbagai2 kesulitan. Dan akhirnya, pandai **berkelakar**. Bilamana kita dapat menggerakkan seorang supaya ketawa, maka bertilah kita telah beroleh kemenangan atas orang itu.

Dalam usaha kami menjual buku dinegara baharu Laos ini sesungguhnya kami telah merasa berkat Tuhan yang amat lempah. Hampir tiap2 rumah yang kami datangi membeli buku dan memen majalah kita buat satu, dua, bahkan tiga tahun pun. Pukulrta satu penjualan berharga \$56.00. Ada kalanya satu penjualan berharga sampai \$96.00 Dalam tiga minggu sahaja kami telah berhasil menjual buku seharga \$9,000.00. Sekiranya persediaan buku2 ada menchukupi kehendak pembeli, pasti kami akan berhasil mengumpul-kan uang lebih banyak lagi dari jumlah tersebut.

Diwaktu berada dinegara Laos ini kami berkesempatan pula menyaksikan upacara Perayaan Tahunbaharu kebangsaan. Perayaan ini berlangsung selama tiga hari berturut2. Masing2 orang menyiapkan tempayan2 yang berisi ayer dipintu masuk rumah atau kedainya dengan apa ia menyiram siapa

sahaja yang lewat atau masuk, sama-ada ia kawan, bangsa sendiri atau pun orang asing. Biasanya penyiraman ayer itu berlaku bila-mana seseorang telah terbelakang atau pun pada waktu dan ketika yang tidak disangka2nya. Karena ayer itu disimpan dalam tempayan atau guchi maka terasa amat sejok bilamana disiramkan ketuboh kita. Ayer itu juga dibubohi bau2an yang harom serta warnanya berbagai macham. Yang menyiramkannya kepada orang2 yang melintas ialah kaum wanita, dan masing2 dipenohi oleh rasa sukacita. Dimana2 kedengaran kedengaran ketawa terbahak2. Kadang2 "perang" siram ayer itu terjadi pula ditengah jalan bilamana dua kereta pengangkut ayer bertemu dan orang2 yang didalamnya menyirami masing2 lawannya dengan ayer yang berwarna-warni itu. Sesungguhnya upacara perayaan siram ayer itu adalah satu peristiwa kesukaan yang amat besar. Sdr Tran Tran dan penulis pun tidak ketinggalan pula daripada mendapat siraman ayer pada waktu2 kami terlengah.

Sebagai penutup tulisan in kami patut menyampaikan terima kasih yang tiada berhingga kepada pegawai2 dipejabat kerjasama Amerika yang telah bermurah hati memberi tompang kepada kami dengan perchuma dalam kapal terbang mereka, dan juga kepada orang2 dermawan bangsa China yang telah meminjamkan kereta2nya untuk kami pakai dalam melaksanakan tugas kami di daerah gunung-ganang ini. Sesungguhnya segala budi-baik dan pertolongan mereka itu tidak mudah dapat dilupakan adanya.

Pintu kesempatan sedang terbuka lebar dinegara Laos sekarang ini. Tetapi berapa lama lagi kesempatan yang demikian bebas dapat dipergunakan oleh hamba2 Tuhan hanya masa sahalalah yang dapat menentukannya nanti. Menurut surat sdr Tran Tran, yang penulis terima baharu ini, sebuah Sekolah Sabat telah ditubuhkan dipekan Vientiane.

Penyebaran khabar selamat di daerah Laos sepatutnya telah lama dahulu dimulai. Kita harap usaha penyebaran buku2 kita yang pertama itu akan diberkati Tuhan dengan jiwa2 yang diselamatkan dalam kerajaan shurga nanti. Dalam buku Colporteur Ministry, hal 5, kita dapat membacha nasihat

yang indah, demikian bunyinya: "Dari bandar kebandar, dari satu negeri kenegeri yang lain, mereka (hamba2 penjual buku) menyebarkan bahan2 bacaan yang mengandong Firman Allah serta khabar pengharapan akan hal kedatangan Tuhan Isa kembali. Khabar selamat harus dimasshurkan dan ditulis dalam berbagai2 bahasa. Kepada hamba yang setia Tuhan menjanjikan hasil yang mulia dan indah daripada usahanya bagi menyegerakan kedatanganNya kembali."

#### SIDANG ADVENT

Pemimpin ..... R. A. Pohan  
Setiausaha/bendahara K. T. Kong  
Alamat, 730 Dunman Road  
Singapore 15.

### Memasoki Melaka Dengan Khabar Selamat Oleh R. Tilstra

Keadaan bandar Melaka ada ganjil sekali dibanding dengan bandar2 lain di Persekutuan Tanah Melayu. Sebelum kemasokan kuasa2 penjajah dari Barat, bandar ini adalah pusat dari satu kerajaan Melayu-Sumatera yang kuat dan amat besar pengaruhnya. Bandar ini juga terbilang sebagai satu pelabuhan yang tertua sekali di Asia Tenggara ini.

Semenjak kira2 empat ratus tahun belakangan ini bandar Melaka telah menjadi kumpulan penduduk dari tiga macham penganut agama yang besar didunia ini, Islam, Buddha dan Kristen (Katolik). Dimana2 sahaja kita pergi dalam daerah Melaka ini kita akan dapat melihat mesjid2, kuil2 dan gereja2 serta sekolah2 Katolik berdiri mengura-urakan keperchayaan pengunjongnya masing2.

Ada pun khabar selamat darihal kedatangan Juruselamat kembali itu adalah dimaksud Tuhan juga supaya dimashhurkan diantara penduduk bandar Melaka ini. Oleh keinsyahan akan hal inilah maka sdr2 kita di Singapura telah mengutus sdr Radja Iman Mamora dan penulis beserta keluarga supaya memasoki bandar ini dengan khabar selamat dan menolong menyediakan penduduknya bagi hari yang berbahagia pada kedatangan Tuhan yang kedua kali itu.

Sudah sebelas bulan lamanya kami berada diladang baharu ini. Memang kami belum dapat mem-



berikan lapuran yang gilang-gemilang darihal kemajuan usaha kami, akan tetapi kami percaya bahwa oleh berkat Tuhan dan kerjasama yang erat dari umatNya, kemajuan yang nyata dengan jiwa2 yang bertobat pasti akan dapat disajikan dihadapan hadleratNya nanti.

Penerangan umum kita yang pertama telah berhasil memperkenalkan kepada kita sebanyak 15 orang jiwa2 yang rindu hendak diselamatkan. Mereka ini rajin datang pada waktu2 kebaktian hari Sabat. Beberapa orang diantaranya kini sedang bersiap2 untuk dipermandikan. Sebuah sekolah Sabat khas bagi kanak2 pun telah dapat pula kita tubuhkan dengan sepuluh orang anggota yang tekun belajar dan rajin datang pada waktunya.

Keizinan dari pemerintah setempat untuk melancarkan usaha kebajikan kita sendiri pun telah dapat pula kita peroleh. Didampingi dengan usaha kita memperkenalkan chara2 pemeliharaan kesehatan, maka kita percaya bahwa kedua jalan bagi membawa Tuhan Isa kepada penduduk bandar Melaka akan beroleh kejayaan yang pesat dan gemilang. Untuk ini kami memasoki kampong2 dengan alat2 mempertunjukkan gambar2 yang bersangkutan dengan pemeliharaan kesehatan, yang kami putar sementara memberikan penerangan2nya. Sebanyak mungkin kami ikhtiarkan memperoleh nama2 mereka yang memerlukan pertolongan bahan makanan dan pakaian pun. Dan sedapat mungkin pula nama2 mereka yang tertarik kepada kursus kesehatan sechara tulis-menulis kami kumpulkan untuk disampaikan ke pejabat kursus kita tersebut di Singapura.

Penerangan umum yang kedua diranchang akan diadakan dalam bulan August ini. Kami percaya dengan usaha ini pasti akan lebih banyak lagi nama2 yang akan dapat kami hubongi dengan khabar selamat nanti.

Tetapi diatas segala2nya kami perlu kuasa daripada Tuhan bagi memashhurkan kebenaranNya diantara penduduk bandar Melaka ini. Kuasa ini hanya dapat diperolehi jika dipinta dari Puncha yang dapat memberikannya. Maka oleh sebab itu kami harap sdr/sdri diseluruh ladang Uni kita ini akan sesama memohon dan meminta dengan kami kepada Yang Mahakuasa itu agar dikuniaiNya kami dengan kuasa, hikmat dan akal-

budi bagi menyalakan terang kebenaranNya ditengah2 kegelapan bandar yang tertua di Asia Tenggara ini. Terima kasih!

#### MISSI SIAM

Pemimpin ..... W. A. Martin  
Setiausaha/bendahara Edward Lim  
Alamat, P. O. Box 1224,  
Bangkok, Siam.

### Gereja Haadyai Bergerak Oleh K. S. Wong

Walau pun jumlah anggota gereja Haadyai sangat kecil, akan tetapi masing2nya ada giat bekerjasama untuk memajukan khabar selamat ditengah masyarakatnya. Ini ternyata dengan kemajuan dalam lapuran Sidang Bekerja dari minggu-keminggu.

Belum lama berselang tiga orang jiwa yang baharu telah digabungkan kedalam kumpulan umat Tuhan yang sisa oleh permandian yang suci, yang diadakan ditepi sungai Haadyai oleh sdr W. Kon. Seorang daripada mereka itu ialah sdr Wu Hwei Pin, siapa adalah bekerja sebagai bidan. Saudari ini telah mendengar khabar selamat buat pertama kalinya dalam penerangan umum yang diadakan oleh sdr Y. H. Phang dibandar ini dua tahun yang lalu. Mulai dari waktu itu dalam jiwanya sentiasa terjadi pergumulan yang hebat, akan tetapi akhirnya Roh Tuhan dapat menawan hatinya dan dia pun lalu menyerahkan diri dan hidupnya kepada Juruselamat manusia itu.

Sdr Lee Chiat Shiang, yang telah berusia delapanpuluh tahun itu, ialah seorang jiwa yang telah dimenangi kembali. Beberapa tahun lamanya ia memisahkan diri dan hidupnya daripada kumpulan umat Tuhan yang sisa, sehingga

akhirnya terhilang kembali. Pada suatu hari ia datang kerumah sakit kita karena hendak memperoleh rawatan terhadap matanya yang telah mulai kabus. Oleh berkat Tuhan, pembedahan yang dilakukan terhadap matanya itu oleh Doktor Gregory, kepala rumah sakit kita disana, telah menyebabkan sdr Lee Chiat Shiang dapat melihat semula dengan terang. Sebagai menyatakan shukur dan terima kasihnya kepada Tuhan, sdr Lee menggabungkan dirinya kembali kepada umatNya yang sisa.

Jiwa baharu yang ketiga iaitu sdr Shi Swee Lin, siapa adalah anak kepada almarhum Shi Chin Yong, seorang hartawan-dermawan yang telah menghadihkan kepada kita tanah dan kawasan diatas mana rumah sakit dan gereja kita yang sekarang didirikan. Orangmuda ini adalah kelulusan dari sekolah tinggi dinegara Australia dan kini bekerja dalam sebuah bank dibandar Haadyai. Perhatiannya kepada kebenaran mulai bertumbuh kira2 setahun yang lewat, diwaktu mana ia diajak bersama oleh seorang sahabatnya untuk ikut menghadiri pertemuan umum yang diadakan oleh sdr Young Peo Lee. Ibunya sangat menantang langkahnya untuk menerima Tuhan Isa sebagai Juruselamatnya, akan tetapi setelah mendapat rawatan dan penerangan istimewa dari penulis, hatinya yang keras itu menjadi lembut dan kemudian lalu menyatakan persetujuan terhadap keputusan yang telah diambil anaknya itu. Patut sekali kita ingat jiwa2 yang baharu ini dalam doa dan permohonan kita kepada Tuhan.

Kumpulan Orangmuda kita terdiri dari orang2 muda dari berbagai bangsa: China, Amerika,

Group picture taken before the Haadyai health lectures.

Gambar para pengunjug penerangan kesehatan di Haadyai.





Siam, Pilipino dan India pun. Pertemuan mingguan bagi mereka ini diadakan tiap2 hari Sabat malam dengan achara2 yang amat menggemirakan. Pasukan Sinar Matahari dengan rajin menghiburkan orang2 sakit dalam rumah sakit kita dengan nyanyian2 yang merdu. Demikian juga orang2 tua yang tinggal dalam Rumah Penyantun mereka lawati dan hiburan. Riset2 juga dibahagi2kan kepada masing2 penghuni Rumah tersebut. Hasil yang nyata dapat kita lihat dengan ikutnya beberapa orang dari mereka ini dalam pertemuan2 yang kita adakan. Sebanyak 200 orang penuntut baharu dalam sekolah Alkitab kita sechara tulis-menulis pun telah didaftarkan sebagai hasil dari kegiatan orang2 muda kita.

Penerangan kesehatan yang diadakan oleh Dr. Gregory pun sangat hangat mendapat sambutan dari penduduk. Penerangan ini diikuti dengan penerangan umom dari Alkitab. Pada akhir usaha suci ini sebanyak 32 orang pendengar yang sentiasa rajin datang telah menerima hadiah sebuah Alkitab masing2nya.

Dr. R. Gregory giving medical aid in a small village outside Haadyai. This is a weekly service.



Sekali seminggu Dr. R. Gregory memberikan rawatan perchuma kepada penduduk kampung diluar bandar Haadyai.

Atas anjuran Dr. Gregory maka suatu usaha merawat dan mengobati penyakit petani2 diluar bandar Haadyai ini pun telah dimali. Mereka ini adalah orang2 Islam dan Budha. Semoga usaha suci yang diadakan dengan perchuma setiap hari Rabu diantara petani2 miskin itu akan diberkati Tuhan dengan jiwa2 yang bertobat kepadaNya!

## MISSI BORNEO-BRUNEI-SARAWAK

Pemimpin ..... C. G. Oliver  
Setiausaha/bendahara, P.G.Sibarani  
Alamat, P. O. Box 34, Jesselton,  
Borneo-Utara

### Pusara Yang Kosong

Oleh P. G. Miller

Panas sangat terik. Bersama sdr A. P. Sibarani, setiausaha-bendahara Missi B. B. S., aku berkenyenderaan menyusur jalan yang berbatu2 dan berdebu menuju sebuah kampung kecil, bernama Kionsom. Sebelum itu kami telah bertemu dengan sdr/sdri kita digereja Kitabu. Disinilah sdr Sibarani mengusulkan kepadaku supaya melawat seorang dari anggota gereja itu, siapa adalah sedang menderit penyakit barah dalam perut. Sementara berchakap2 dengan si sakit ini, sdr Sibarani mencheriterakan kepadaku darihal sebuah pusara yang kosong, yang dibina sendiri oleh almarhum suami si sakit. Hanya beberapa saat sebelum ia itu menghembuskan nafas yang akhir, ia telah mengatakan pesannya yang terakhir, yakni apabila ia mati kelak supaya mayatnya dikuburkan bukan dalam pusara yang telah disediakan itu, melainkan disisi luarnya sahaja.

Selesai menghiburkan dan mendoa dengan si sakit, kami pun bermaksud hendak melihat keadaan yang sebenarnya dari pusara yang kosong itu. Dengan panduan seorang dari anak almarhun itu kami sampailah ketempat pusara tersebut, yang letaknya diatas kemunchak bukit. Disisi kanan luar dari pusara itu kami lihat batu nisan yang sederhana. Disitulah sdr Gomirong telah dikuburkan. Ya, disitulah jasadnya terbaring menanti tiba ketikanya diwaktu mana Tuhan Isa akan datang untuk membangkitkan umatNya yang perchaya bagi hidup yang kekal. Pusara yang kosong itu berupa satu bilek dari batu. Ditengah2nya terdapat dua buah peti mayat yang juga dari batu semata2. Pintunya dari besi dan sangat kuat binaannya. Pada loteng bilek itu terdapat sebuah meja dan sepasang kerusi, yang semuanya juga dibina daripada batu.

Almarhum Gomirong ialah seorang dari penduduk yang mula2 sekali datang untuk tinggal menetap

dikampung Kionsom. Semasa hidupnya ia adalah seorang yang kuat dan rajin bekerja serta berbudi. Oleh sebab itu ia sangat disegani dan dihormati oleh masharakatnya, yang memandang kepadanya sebagai seorang tempat mereka minta nasihat dan petunjuk. Tetapi ia tiada pernah dipilih oleh pemerintah setempat menjadi kepala kampung itu.

Sekali peristiwa pada awal tahun 1950 sdr Gomirong mengumpulkan segenap keluarga dan handai taulan serta beberapa orang terkemuka di kampungnya itu dalam rumahnya. Diwaktu itulah dimaklukkannya akan hal maksudnya hendak membina sebuah pusara dalam mana ia ingin supaya tubohnya dan tuboh isterinya pun disimpan kelak menjelang hari kedatangan Tuhan, dengan beaya sebanyak kira2 tigaribu ringgit. Memang dia merasa bahwa tentu ada diantara keluarganya yang tidak akan setuju dengan maksudnya itu, akan tetapi sdr Gomirong telah menetapkan dalam hatinya akan melangsungkan juga niat itu. Dimikianlah tanpa memperdulikan tantangan2 dari siapa pun, sdr Gomirong membina satu pusara tempatnya beristerihat bersama isterinya kelak. Taksirannya bahwa dengan beaya 3000 ringgit pusara itu akan dapat disiapkannya, kemudian ternyata meleset. Sudah enamribu ringgit uang yang dibelanjakannya, namun pusara tersebut belum siap juga.

Anggota gereja kita sekalian dikampung itu tidak merasa senang atas perbuatan sdr Gomirong mendirikan pusara baginya dan isterinya itu. Berulang2 mereka menasihatinya supaya membatalkan maksudnya itu, akan tetapi ia tetap berdegil. Ia mau supaya jasadnya dan jasad isterinya kelak tersimpan dengan selamat dalam satu tempat yang aman menanti kedatangan Juru-selamat untuk membangkitkannya kembali.

Tetapi akhirnya sdr Gomirong inshaf juga akan hal kebodohnya itu. Dia mulai berfikir dan kkuatir kalau2 Tuhan datang nanti untuk membangunkannya, dia tidak dapat mendengar suaraNya sebab terkunci dalam bilek batu yang begitu tebal dan kokoh.

Pada suatu hari dia jatuh sakit. Walau pun segala usaha, yang dapat, telah dijalankan untuk mengembalikan kesehatannya, akan



tetapi penyakitnya semakin terok juga. Dalam keadaannya yang hampir tiada harapan lagi itu, dia lalu mengaku dihadapan keluarga dan umat Tuhan akan hal kebodohnya telah membina pusara yang begitu mahal. Diakuinya juga akan hal kekhuatirannya tidak akan dapat mendengar suara Tuhan nanti bila Ia datang membangunkannya, sekiranya ia dikuburkan dalam pusara batu itu. Oleh sebab itu dimintanyalah supaya jasadnya kelak dikuburkan bukan dalam pusara batu yang telah diadakannya itu, melainkan disisi luarnya sahaja. Sebelum menghembuskan nafas yang akhir permintaannya ini pun diulangnyanya kembali mengatakannya kepada sdr A. P. Siagian, yang berada disisinya diwaktu itu.

Demikianlah kisahnya pusara yang kosong, satu kesaksian perobatan yang sungguh dan percaya yang sederhana dari sdr Gomirong berkenaan hari kebangkitan umat Tuhan yang benar, yang sampai kini masih dapat dilihat oleh setiap pengunjung ke-kampung Kiosnom, Kalimantan Utara.

**MISSI LAOS**

Pemimpin ..... R. Hall  
 Alamat, Namtha, Laos

**Pengorbanan Keluarga Pangan**  
 Oleh H. C. Currie

Kedatangan keluarga Abel Pangan dari Pilipina ditengah kita karena hendak mengabdikan diri bagi Tuhan diladang baharu Laos adalah satu pengorbanan diri yang sungguh dan kenyataan daripada jawaban Tuhan atas doa kita



Children of the Luntan tribe in a mountain village near Namtha.

Anakz suku Luntan dipedalaman Namtha.

semenjak beberapa lama. Ya, sudah hampir satu tahun kita berusaha untuk mendapat seorang pengerja yang tekun bagi mengisi kekurangan tenaga untuk mengembalakan kumpulan umat Tuhan dipekan Nam Tha, satu daerah yang sangat terpenchil sekali letaknya dipegunungan Laos Utara. Akhirnya satu panggilan disampaikan kepada sdr Pangan, seorang anak-muda yang giat, tetapi belum berumah tangga diwaktu itu. Sebagai seorang yang berjiwa perintis sdr Pangan dengan sertamerta menyediakan dirinya untuk dikirim ke daerah yang terpenchil itu. Dia lalu pergi mendapatkan tunangannya, siapa masih duduk dibangku sekolah tinggi kita Philippine Union College, dan merundingkan bersama berkenaan panggilan Tuhan untuk bekerja bagiNya ditempat yang jauh dari tanah ayer mereka itu. Keduanya berseuju akan pergi kemana sahaja mereka disuruh Tuhan bagi meninggikan NamaNya.

Keperluan akan seorang pengerja di Laos memang sangat mustahak adanya. Keluarga Hall, yang bertugas disana selama ini, akan kembali kenegerinya pada pertengahan bulan June karena berchuti pan-

jang. Mengingat keadaan yang sangat mendesak itu, maka sdr Pangan dan tunangannya, Ophelia Aquino, lalu mengambil keputusan untuk menyegerakan hari perkahwinan mereka, iaitu pada tanggal 24 May. Dua hari kemudian sdr Pangan telah dalam perjalanannya menuju Laos, sementara isterinya tinggal lagi menjelang bulan October di Manila karena menghabiskan pendidikannya untuk memperoleh tauliah B. A.

Sesungguhnya hati kita sangat bersukaria karena dapat bertemu dengan sdr Pangan di Saigon pada tanggal 4 June yang lalu, sewaktu ia menunggu hari keberangkatannya terus ke Laos. Walau pun ia terpaksa meninggalkan isterinya dibelakang, akan tetapi dengan jiwa yang bergelora dan semangat yang berkobar2 dia menyatakan kegembiraannya karena dipanggil Tuhan untuk mengabdikan bagiNya dalam daerah yang baharu dan jauh dari masharakat yang bertamadun. Kita doakan semoga Tuhan memberkati dan malaikat2Nya menyertai sdr/sdri Pangan nanti dalam melaksanakan tugas mereka dinegeri yang terpenchil itu.



Pastor R. C. Hall in front of the home he built for his family in Namtha.

Inilah rumah kediaman keluarga R. C. Hall yang didirikannya sendiri di Namtha.

**SULOH HIDUP**

**Ruangan Surat2**  
**Susunan Dj. Soelaiman**

“... Saya merasa sangat2 sukachita karena dapat mengikuti pelajaran2 Suloh Hidup yang berharga ini. Tambahan pula bilamana melihat tanda penghargaan dari surat2 ujian pelajaran2 yang telah saya pelajari, yang semuanya bertanda “sempurna” itu, sukachita hati saya semakin memunchak lagi. Saya ucapkan jutaan terima kasih atas kesabaran dan keikhlasan



hati tuan2 pengelola memereksa dan memberikan tanda pengharangan kepada saya karena kerajinan saya mengikuti setiap pelajaran yang tuan2 kirimkan. . . . Betapa lagi akan besarnya sukachita hati saya bilamana menerima surat ijazah dari tuan2 nanti. Tentu sekali surat ijazah itu akan saya simpan baik2 dan jadikan ia satu chenderamata yang hidup dari tuan2 kepada saya. Sekali lagi saya ucapkan jutaan terima kasih kepada tuan2 sekalian."—**M. Noor Mohammad, Trades School, Seria, Brunei.**

" . . . Pelajaran2 Suloh Hidup yang ke-13 dan 14, yang tuan2 sebutkan itu tidak sampai kepada saya. Mungkin terhilang dijalan atau jatuh ketangan orang lain. Jika tiada keberatan dipihak tuan2, tolonglah kirimkan pelajaran2 tersebut kembali kepada saya seberapa segeranya, agar dapat saya meneruskan mempelajari kursus Suloh Hidup yang amat berguna itu. Saya ingin sekali untuk dapat menamatkannya dengan segera."—**Abdul Latiff Salam, Kuala Kangsar, Perak.**

" . . . Saya belum menjadi seorang penuntut Suloh Hidup, akan tetapi saya ada terlihat pelajaran2 yang tuan berikan dirumah teman saya, yang telah menjadi penuntut sehingga hampir akan tammat. Disitu juga saya terlihat akan sebuah buku yang bernama "Maknanya Masa Kita Ini," yang tuan ura2kan. Saya tertarik hati sekali akan isi buku itu, dan ingin hendak mempunyai sebuah. Sekiranya tiada menjadi keberatan kepada tuan, walau pun saya belum lagi mengikuti kursus Suloh Hidup, saya harap tuan akan sudi mengirim saya sebuah dari buku tersebut. Disini saya lampirkan uang hadiahnya sebanyak \$2.00. Dan dengan ini pula saya mohon agar tuan mendaftarkan nama saya mulai dari sekarang sebagai seorang penuntut kursus Suloh Hidup. Saya berjanji akan belajar dengan rajin dan mengisi surat2 ujian seberapa segera dan sebaik2nya. Terima kasih!"—**Ismail bin Muda, Trengganu.**

" . . . Saya merasa sangat dukachita karena sudah dua minggu lamanya saya kirimkan surat2 ujian pelajaran 3 dan 4, tetapi sampai kini belum juga saya menerimanya kembali beserta pelajaran yang selanjutnya. Adakah nama saya sudah tuan buangkan dari daftar penuntut? Dengan ikhlas saya beri-

tahu kepada tuan bahwa, walau pun saya tiada chukup bijak untuk mengisi semua soalan dalam surat2 ujian, akan tetapi kemauan saya hendak belajar dan mengetahui ajaran Suloh Hidup sesungguhnya adalah besar sekali. Oleh sebab itu saya minta kepada tuan agar sudi menyanggah pelajaran2 saya yang terbengkalai itu. Terima kasih!"—**Kamaruddin bin Mohd Ali, Telok Anson, Perak.**

" . . . Saya ingin sekali berkenalan (bersahabat-pena) dengan penuntut2 Suloh Hidup yang nama2nya tersiar dalam **Ruangan Surat2** ini. Sekiranya oleh satu dan lain sebab alamat2 mereka yang terang tidak dapat tuan2 muat dalam ruangan ini, maka saya harap tuan2 akan turunkan disini alamat terang dari saya sendiri, seandainya ada diantara mereka yang suka berhubung dengan surat2 dengan saya. Setiap surat akan saya jawab dengan chepat dan tepat."—**Inauk Siambing, Kg Takul Penawan, Sepulut, Keningau, Kalimantan Utara.** (Sdr Inauk Siambing pernah beberapa kali mengisi halaman Pesuroh dengan karangan2nya yang amat berharga. Pembacha2 Pesuroh yang ingin berkenalan dengan saudara ini, diharap akan menulis surat kealamat yang tersebut.—**Pen**).

" . . . Telah lama saya ternanti2 akan pelajaran ke-5 dan 6, dan sampai kini masih belum juga datang. Saya ingin sekali mengikuti kursus Suloh Hidup ini sampai tammat, maka oleh sebab itu besar sungguh harapan saya supaya tuan akan sambungkan kembali pelajaran saya itu. Terima kasih!"—**Felecia Jaikol, Duches of Kent Hospital, Sandakan, Kalimantan Utara.**

" . . . Surat2 ujian pelajaran ke-11 dan 12 telah saya kirimkan untuk dipereksa. Kenapa tuan2 belum kembalikan juga kepada saya beserta pelajaran2 yang baharu? . . . Harap kirimkan dengan seberapa segera. Terima kasih!"—**A. Hamid Zakaria, Kangar, Perlis.**

" . . . Saya ada choba mengajak sahabat2 saya supaya turut mengikuti pelajaran Suloh Hidup, tetapi tak seorang jua yang mau. Mereka mengatakan Suloh Hidup mengajarkan ajaran yang sesat. Tetapi menurut pendapat saya semuanya ada benar dan masok dialkal. Saya ingin sekali meneruskannya sampai tammat. Disamping itu saya ingin juga membacha buku2 yang berisikan ajaran2 Alkitab

bagi pedoman hidup saya. Disini saya kirimkan uang hadiah bagi Suloh Hidup sebanyak dua ringgit. . . . Walau pun belum ada seorang jua yang dapat saya perkenalkan kepada Suloh Hidup, akan tetapi saya harap kirimi jugalah saya kartu2 pendaftaran nama untuk dibagi2kan kepada teman2 saya."—**H. A. Roslan, Ipoh, Malaya.**

"Sebelum mempelajari Suloh Hidup maka keadaan saya adalah dalam gelap-gelita. Saya banyak melakukan hal2 atau perbuatan2 yang sekali2 tidak bersetuju dengan kehendak Allah. Tetapi sekarang saya telah beroleh **suloh bagi hidup yang benar.** Saya telah meninggalkan kegelapan dan berjalan dalam terang. Tolong tuan2 ingat saya dan keluarga saya dalam doa, agar kami tetap tinggal dalam terang sampai kedatangan Tuhan kembali. Terima kasih!"—**J. A. Camelius, Tenghilan, Kalimantan Utara.**

CHATETAN—Berhubung ruangan yang terbatas, maka tidak semuanya rengkasan surat2 yang kita terima setiap bulan, dapat kita turunkan dalam halaman **Pesuroh** ini. Dan dalam menyusun rengkasannya itu kami hanya dapat mengambil pati2nya sahaja.—**Pen**).

## Hari Gerakan Sekolah Sabat

Oleh V. E. Kelstrom

Sabat, 26 haribulan September, adalah satu Sabat yang istimewa diseluruh Dipisi kita ini. Kelempahan persembahan Sabat ke-13 akan dipakai bagi berbagai2 pembangunan didaerah Dipisi Timur Jauh kita ini. Marilah kita sekalian berusaha melipatgandakan persembahan kita pada Sabat yang istimewa itu.

Tanggal 26 September ini juga telah ditentukan sebagai Hari Gerakan Sekolah Sabat. Kepada setiap anggota diserukan agar membawa sekurang2nya seorang tetamu kesekolah Sabatnya pada hari tersebut. Marilah kita sekalian pun berusaha melipatgandakan keanggotaan sekolah Sabat kita.